

# DA VINCI

蔣勳 著

## 破解 達文西密碼

Cracking the Da Vinci Code  
with Chiang Hsun



## 井水與汪洋

### 企業界與文化界的匯流

天下文化與趨勢科技原是各擅所長，不同領域的兩個企業體，現在因緣際會，要攜手同心搭建一座文化趨勢的橋梁。

我曾在天下雜誌、遠見與天下文化任職三年，先後擔任編輯與高希均教授的特助，雖然為時短暫，其正派經營的企業文化，卻對我影響至深。之後我遠走他鄉，與夫婿張明正共創趨勢科技，走遍天涯海角，在防毒軟體的領域中竄路藍縷，自此投身高科技業，無悔無怨，不曾再為其他企業服務過。

張明正是電腦科系的專業出身，在資訊軟體界闖天下理所當然，我從小立志學文，好不容易也從中文系畢業了，卻一頭栽進競爭最激烈的高科技業，其實膽戰心虛，只能依憑學文與當編輯的薄弱基礎以補明正之不足，在國際行銷方面勉力而為。出人意料的是，趨勢科技從二〇〇三年連續三年被國際知名的行銷研究權威Interbrand公司公開評定為「台灣十大國際品牌」的榜首，二〇〇五年跨入全球百大品牌的門檻，品牌價值超過十億美元，這是無心插柳柳成蔭了。

因為明正全力開拓國際業務，與我們一起創業的妹妹怡樺則在產品研發方面才華橫溢，擔任科技長不亦樂乎，於是創業初期我成了「不管部」部長，凡沒人管的其他事都落在我肩上，人事資源便是其中的一項。我非商管出身，不知究理便管理起涵蓋五湖四海各路英雄的人事來，複雜的國情文化讓我時時說之不成理，唯有動之以真情，逐漸摸索出在這個企業中人心最基本的共同渴求，加上明正，怡樺與我的個人風格形成了「改變、創造、溝通」的獨特企業文化，以此治理如今超過四十多個國籍的員工，多年來竟也能行之無礙。二〇〇二年，哈佛商學院以趨勢科技為個案研究，對我們超越國界的管理文化充滿研究興趣，同年美國《商業週刊》一篇〈超國界管理〉的專文報導中，也以趨勢科技為主要成功案例來探討超國界企業文化的新趨勢。這倒是有心栽花花亦開了！

文化開花，品牌成蔭，這兩者之間必然有某種聯繫存在，然而我卻常在內心質疑，企業文化是否只為企業目的而服務，或者也可算人類文明中的一章，能夠發揮對社會的教化功用？它是企業在自家後院掘的井，只能汲取以求自給自足，還是可能與外面的江湖大海連貫成汪洋浩瀚？

因為人在江湖，又是變幻莫測的高科技江湖，我只能奮力向前泅泳，無暇多想心中疑惑。直到今年初，明正正式禪讓，怡樺升任執行長，趨勢科技包含六個國籍的十四人高階管理團隊各就各位，我也接著部署交棒，從人資長的權責中解脫，轉任業界首創的文化長一職。

「行到水窮處，坐看雲起時」，我心中忽有所悟。人類文明從漁獵、畜牧、農業走向工業，如今是經濟掛帥的時代，企業活動當然是整個人類文明中重要的一環，如果企業之中有誠信，有文化，有一股向善的動力，自然牽動社會各個階層，企業文化不應只是自家後院的孤井而已。如果文化界不吝於傾注，而企業界不吝於回饋，則泉井江河共同匯成大海汪洋，豈不能創造文化新趨勢？

我不禁笑了，原來過去種種「劫難」都只為成就今日的文化回饋。我因學文而能挹注企業成長，因企業資源而能反哺文化；如果能夠引精英的文化清泉以灌溉企業的創意園地，豈非善善循環而能生生不息嗎？

於是，我回到唯一曾經服務過的出版公司，向高希均教授、王力行發行人謀求一個無償的總編輯職位，但願結合兩家企業的經濟文化力量，搭一座堅實的橋梁，懇求兩岸文化大師如白先勇、余秋雨、蔣勳等老師傾囊相授，讓企業人、學生以至天下人都得以汲取他們豐富的文化內涵，灌溉每個人的心田，也把江河大海引入企業文化的泉井之中，讓創意源源不絕，湧流入海，汪洋因此也能澄藍透澈！

這便是「文化趨勢」書系的出版緣起，但願企業界與文化界互通有無，共同鼓勵創造型的文化新趨勢。

陳怡蓁

二〇〇五年十月二十六日，寫於波士頓雨中



## 關於「破解」達文西密碼

Dan Brown的《達文西密碼》在短短的時間銷售了三千多萬冊，翻譯成世界各種不同的語言，也連帶地使達文西變成了家喻戶曉的傳奇人物。

《達文西密碼》是一本成功的商業通俗小說。

他從達文西一生多彩多姿的創作活動擷取一小部分元素，加以渲染演義，達到了行銷策略上空前的成功。

《達文西密碼》或許使達文西知名度更高了，但是，達文西廣闊而深邃的創作領域，是否被了解得更多一點？也許很難定論。

關於《達文西密碼》這本讀起來很「過癮」的小說，其中有關達文西個人生活的史實，或有關宗教歷史的史實，長期以來，一直存在著爭議。Dan Brown的小說，只是用了簡單武斷的「渲染」，快速地下了結論，對暢銷小說的行銷策略而言，或許不必苛責，但在學術嚴謹的領域，當然會引起許多學者的抨擊。

歷史小說應當忠實於歷史，還是可以憑作者主觀任意捏造情節？這個問題，見仁見智，本來就存在著矛盾。

不可否認，《達文西密碼》，就一本通俗小說而言，是蠻好看的，尤其在前半部，充滿懸疑推理的安排，使讀者很容易讀下去。下半部作者掉在自己解釋推理的邏輯裡，不可自拔，像一部拍壞的好萊塢電影。

《達文西密碼》，有趣，好看，引人入勝，但當然談不上「深度」。

年輕一代的朋友，如果借這本書入門，引發了興趣，可以對達文西這個人一生的創造產生更多深入的探究，那麼，《達文西密碼》這本小說就有了一定的貢獻。

達文西一生專注於自己的研究與創作，達文西一生不曾有過商業上的成功，達文西一生不曾計較被太多人了解，他在自己創造的領域，很寂寞，很孤獨，但是，我想：他有他的快樂與滿足，他有在巨大孤獨中的自負。

閱讀《達文西密碼》時，我覺得Dan Brown少掉了一點這種孤獨，小說寫的太熱鬧，人物也就失去了深度。

這本《破解達文西密碼》，記錄了一些我對達文西世界的另一種領悟，看完Dan Brown小說的熱鬧，願意回到達文西創作領域，領悟一下他的孤獨和沉思的朋友，或許可以在這本書裡有不同的感受。

蔣勳

二〇〇六年一月三十日寫於緬甸  
一個美麗的國度

- 2 出版緣起 井水與汪洋◎陳怡蓁  
5 序 關於「破解」達文西密碼◎蔣勳

8 **第一部**  
**密碼 Code**

18 **第二部**  
**達文西 Leonardo Da Vinci**

- 21 文藝復興與中世紀  
21 甦醒的年代  
22 新階級的形成  
24 達文西的童年與青年時期  
25 教堂圓頂上的金球  
28 戰爭和音樂  
28 岩窟聖母和抱貂的女子  
32 解剖學  
34 最後的晚餐  
36 神祕的領域  
38 微笑的開示  
39 達文西與米開朗基羅  
40 最後的歲月

44 **第三部**  
**破解 Cracking**

- 46 耶穌基督受洗圖  
52 天使報喜圖  
58 聖傑若像  
62 東方三賢士的朝拜  
66 抱貂的女子  
70 岩窟聖母  
80 生殖解剖圖  
82 子宮解剖  
84 最後的晚餐  
92 飛行理論之父  
94 維特魯維亞人體比例圖  
96 機槍設計圖  
98 聖克里斯多弗運河設計圖  
100 聖母、聖子、聖安妮與施洗約翰  
104 聖母、聖子與聖安妮  
108 蒙娜麗莎  
114 施洗約翰  
118 自畫像  
120 植物素描  
122 衣紋手稿  
124 幾何圖形  
124 其他草圖  
  
126 附錄 達文西大事記

## 岩窟聖母

一四八三

### 聖母、聖嬰、施洗約翰、天使

達文西畫的「岩窟聖母」有兩幅，一幅在巴黎羅浮宮，一幅在倫敦的國家畫廊。兩幅畫的主題相同，人物的位置也大致類似，只有小部分的修正，比較兩幅畫的異同，也許是一種特殊的經驗。

畫家重複處理同一主題，出現多幅作品的情形並不少見。有時是因為業主不滿意，要求重畫；有時也可能畫家自己覺得需要修正，或用不同角度再處理一次。

達文西在繪畫創作上關心的並不是「完成度」，往往反而更強調思考的過程。他在同一主題上反覆推敲、探索、修改的過程，也往往比一般畫家更複雜。

「岩窟聖母」是他盛年時代最關切的主題，嬰兒時代的耶穌和施洗約翰，也數次出現在他的創作中。

西洋美術史中，處理耶穌嬰兒時的「聖嬰」主題的畫很多，但是處理施洗約翰為嬰兒狀態的畫很少，達文西為什麼數次處理施洗約翰的嬰兒圖像？達文西最後一張畫也是在處理施洗約翰，而且處理的形式大異常態，達文西對施洗約翰為什麼情有獨鍾？施洗約翰對達文西有特別隱喻的意義嗎？

在上面這張充滿「謎語」的岩窟聖母中，天使臉上透露著神秘的笑容。祂用手指著一個嬰



岩窟聖母

作於1483至1485年  
帆布上油彩（原本是在木板上）  
198.1×123.2公分  
巴黎，羅浮宮藏



### 岩窟聖母

分作於1495至1499年，以及1506至1508年  
帆布上油彩（原本是在木板上）  
189.5×120公分  
倫敦，國家畫廊藏

野中，地面上花草的處理非常精細，每一株草葉上似乎都反射著夕陽金黃色的光，聖母腰帶的金黃色也像絢爛卻又充滿感傷的黃昏的光。

畫面後方的山水背景更是西方繪畫中少見的幽深神祕風景，霧狀透視一直伸向不可知的視覺極限，好像宇宙空洞的回聲，一陣一陣在畫中盪開。

達文西顯然在「岩窟聖母」中隱藏了他的心事，他希望有人可以解讀他的心事，但可惜，所有的「解讀」都還無法真正破解他的密碼。

兒，這個嬰兒是耶穌嗎？以祂所在的位置，被聖母右手護衛著，祂應該是耶穌。但是，祂跪在地上，雙手交握，朝拜另一位嬰兒，這個姿勢，顯然表示祂是施洗約翰，天使旁邊的那位聖嬰才是耶穌。耶穌伸出兩隻手指，正在向施洗約翰祝聖。

在左邊這幅「岩窟聖母」中，施洗約翰手中加了一個長柄十字架，祂的角色就明顯多了，而天使也不再伸出手指，減少了畫面的神祕感。

達文西顯然在這幅「岩窟聖母」中置放了更多隱喻和暗示，增強了畫面猜謎般的層次趣味。

「岩窟聖母」把四個人物放置在荒





嬰兒的施洗約翰朝拜耶穌。




嬰兒的耶穌向施洗約翰祝聖，  
他們都有走向殉道之路的漫長苦修。



「岩窟聖母」背景的山水荒涼、悠遠而神祕，達文西把《聖經》故事的人物放進這樣的山水，是為了襯托修道者內心風景的寂寞與孤獨嗎？





## 施洗約翰的悲劇

「岩窟聖母」兩次處理了《聖經》裡「施洗約翰」這個人物。

「施洗約翰」是誰？

依據《聖經》，施洗約翰比耶穌早出生，祂長大以後，居住在曠野中，以蜂蜜為食物，身上披著駱駝毛的外衣。因為苦修禁慾，西方的繪畫裡常把祂畫成瘦骨嶙峋的樣子。

祂以約旦河的水為信徒施洗，宣告天國將要來臨，也為耶穌施了洗禮，因此被稱為「施洗約翰」。

施洗約翰在西方文學與美術史上最著名的一段故事是「莎樂美」的一段。莎樂美是一名美貌女子，她的母親是希律王的情婦，因為貌美，又善於舞蹈，希律王便渴求她跳一次舞，莎樂美不知為了什麼緣故，要求以施洗約翰的頭，做為跳舞的報酬。希律王答應了，在莎樂美跳完舞之後，砍下了施洗約翰的頭，盛在銀盤中，送給莎樂美。

莎樂美的故事在十九世紀盛行於歐洲，著名的畫家像摩侯（Gustave Moreau），或文學家王爾德（Oscar Wilde）都處理過這個題材。

淫慾、禁忌、愛與恨、俗世愛情與苦修殉道，施洗約翰的故事裡夾雜著許多複雜的隱喻，達文西是因為這個原因，一次又一次重複繪畫施洗約翰的形象嗎？

施洗約翰在「岩窟聖母」裡只是個嬰兒，祂似乎對自己未來一生的苦修、殉道、禁慾，甚至詭異的死亡，都還一無所知。

一無所知是達文西認為生命的最大悲劇嗎？

彷彿我們活在一個不可知的宿命，而宿命的每一步都已注定。

So dark the

Madonna o



## ┃ Dan Brown密碼

### Dan Brown如何解讀「岩窟聖母」

Dan Brown的通俗暢銷小說《達文西密碼》對「岩窟聖母」非常感興趣。

Dan Brown用變位字的遊戲把「岩窟聖母」的英文名字「Madonna of the Rocks」，轉換成「男人騙局如此陰暗」(So dark the con of Man)。

小說中把關鍵的一把鑰匙藏在羅浮宮的「岩窟聖母」這張畫背後。

第三十二章，Dan Brown發表了他對「岩窟聖母」這張畫的解讀，認為這幅畫受米蘭「純淨受孕協會」委託，達文西特別為聖方濟會教堂的祭壇畫所創作。

Dan Brown特別解讀這幅畫中大天使的「手」像一把刀(上圖)，而聖母如鷹爪一般的手指捉著一個隱形的人頭(下圖)。

暢銷小說成功地造成了懸疑，也造成了聳動，但是，其實並沒有解答五百年來「岩窟聖母」這件傑作爭議不斷的神祕性。

達文西的神祕性是人性深邃的不可知狀態，任何太單一武斷的解讀可能反而簡化了達文西生命哲學的豐富性。

一般讀者會喜歡Dan Brown，思想深刻的讀者可能會更喜歡達文西。



con of Man

f the Rocks

LEONARDO DA VINCI

蔣勳 著  
破解 達文西 密碼

Cracking the Da Vinci code  
with Chiang hsun

38233

83 岩窟聖母

畫裡的兩個嬰兒，  
誰是耶穌呢？  
是天使用手指著的？  
還是被聖母右手護衛著的那一位？



322832338233



322832338233

天下文化

Copyright© 1999~2006 天下遠見出版股份有限公司. All rights reserved.

天下文化/小天下/遠見雜誌 讀者服務部電話：(02)26620012 服務信箱：service@cwgv.com.tw

# LEONARDO

**Dan Brown**的《達文西密碼》在短短的時間銷售了三千多萬冊，翻譯成世界各種不同的語言，也連帶地使達文西再度變成了家喻戶曉的人物。

離開經過小說渲染的達文西故事，達文西，歷史上的達文西，人類文明史上的達文西，究竟是一個什麼樣的人？

他是畫家，流體力學之父，解剖學之父，飛行理論之父，他發明了無數現代化的機械，他是音樂家，又是堤防水壩建造的工程師，他跨越各種不同的創造領域，使生命的潛能無限制發展。

比爾·蓋茲收藏達文西手稿，他說：「二十一世紀將是達文西的世紀。」比他存在的時代早活了五百年，站在創造的高峰，達文西孤獨而又自負。

二十一世紀的鐘聲響起，卻都是達文西五百年前留下的回聲。

蔣勳

 **天下文化**

[www.bookzone.com.tw](http://www.bookzone.com.tw)

ISBN 986-417-657-9 (078)



9 789864 176571

書號：CT007 定價450元